

De Phil fêteert jubilarissen

BOCHOLTZ - De Koninklijke Philharmonie uit Bocholtz zet zaterdag **5 november** aanstaande 6 leden in de schijnwerpers. Zes muzikanten herdenken op die dag dat ze 40 jaar, 25 jaar en 15 jaar geleden lid werden van de Phil. Daarnaast zijn er drie leden van de Phil die respectievelijk 60 jaar (Ben Starmans), 50 jaar (Hub Dreuw) en 25 jaar (Peter Loomans) muzikant zijn.

Programma

De Phil zal de jubilarissen mui-kaal naar de parochiekerk begeleiden. Daar wordt om 19.00 uur ter hunner intentie een door de Phil zelf opgeluisterde mis opgedragen. In de harmoniezaal aan de Dr. Nolensstraat kan dan iedereen hen vanaf 20.00 uur de hand gaan schudden. De jubilarissendag wordt besloten met een feestavond.

Lilian Cleven – 40 jaar lid

Lilian is de vijfde telg uit een familie waarin muziek gedemd



werd. Op jonge leeftijd kwam ze in aanraking met een klarinet die haar vader voor een collega een

tijdje thuis bewaarde. Lilian oefende stiekem op deze klarinet en het verdriet was groot toen

het instrument terug ging naar de collega. Dit was het begin van een indrukwekkende muzikale loopbaan op klarinet. Lilian is een vaste en betrouwbare soliste binnen onze vereniging en is naast haar eigen spel, nauw betrokken bij de jeugdopleiding van onze Phil.

Hans Mommer – 25 jaar lid

De muzikale loopbaan van Hans begon ruim 50 jaar geleden op trompet toen hij nog in Vaals woonachtig was. Via trompet en bariton is hij uiteindelijk Bas gaan spelen. Echter toen Hans naar Bocholtz verhuisde heeft hij een aantal jaren besloten helemaal te stoppen met muziek maken. Toen zijn kinderen in de jeugdharmone terecht kwamen werd de muzikale vlam weer aangewakkerd en voordat Hans er erg in had zat hij bij de jeugdharmone om vandaar uit de stap te maken naar het harmonie orkest en het bestuur. Hans is een

Lees verder op pag. 3 >

Muzikale rondwandeling door de Efteling

UBACHSBERG - Op zondag 6 november (15.00 uur) organiseert fanfare St. Cecilia Ubachsberg i.s.m. Vue Kerkrade een unieke muzikale rondwandeling door het grootste attractiepark van Nederland, de Efteling. Het concert wordt uitgevoerd in de grote zaal van Vue aan de Rodaboulevard in Kerkrade. De onvergetelijke melodieën van het fanfareorkest worden niet alleen ondersteund door een geweldige violist en harpiste, maar ook door de bekende Kerkradse acteur Arno Deckers, prachtige filmbeelden en een groot aantal elfjes en miniatuur trollen. Uiteraard kent vrijwel iedereen de beroemde attracties van de Efteling. Denk bijvoorbeeld aan de evergreens uit het Sprookjesbos als Doornroosje, de Trolenkoning, Sneeuwwitje, de Vliegende Draak, Raponzel enz.. De muzikale rondwandeling zou echter geen rondwandeling zijn,

als niet ook thema's als het Carnaval Festival, de verschillende landentours, Ezeltje Strekje, het Spookslot, het Land van Laaf, de Indische Waterlelies en alle andere bezienswaardigheden aan bod zouden komen. De twee uur durende compositie van Mari van Gils stipt elk facet aan uit de Efteling en verschaft de luisteraar een compleet beeld in een boeiende medley van geliefde melodieën. En niet alleen het oor komt aan bod tijdens het concert. Op het grote screen van Vue Kerkrade verschijnen parallel aan de muziek tevens de beelden uit het fameuze park in Kaatsheuvel. Hierbij gaat Arno Deckers als rasverteller telkens dieper in op de verhaallijn. De 'Rondwandeling door de Efteling' is een muzikale happening die jong en oud aan de stoel zal kluisteren. Voor volwassenen haalt het concert dierbare herinneringen op uit vervlogen tijden

en de jeugd zal verrast worden met herkenbare klanken en beelden uit het fameuze attractiepark. Kortom: op zondagmiddag 6 november is de grote zaal van Vue één droomvlucht met een mooi verhaal, prachtige muziek en tot de verbeelding sprekende films. Mis het niet!

Locatie: Vue Kerkrade, Rodaboulevard Kerkrade.

Tijdstip: zondag 6 november 15.00 uur.

Entree: € 12,50 vanaf 13 jaar en € 7,50 voor kinderen tot en met 12 jaar.

Verkoop: kassa Vue Kerkrade of via de website <https://www.vuecinemas.nl/kopen/rondwandeling-door-de-efdeling/2845641>

Meer info: www.vuecinemas.nl en www.fanfareubachsberg.nl



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
Irmstraat 7, Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl
- drukkerij het Poortje
Roy en Anja Weeren
Dorpsstraat 18b, Simpelveld
045 - 544 16 01
info@drukkerijhetpoortje.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
 www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 15 83 82 74

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Kabeljauwhaas
per kilo € **19⁹⁰**

Kibbelingen met saus
per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe
€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

Amnesty Simpelveld/Bocholtz in actie voor verdedigers mensenrechten

SIMPELVELD - Op maandag 7 november komt de schrijfgroep van Amnesty Simpelveld/Bocholtz bijeen om zich sterk te maken voor verdedigers van mensenrechten in Egypte. De bankrekeningen van vijf Egyptische mensenrechtenverdedigers zijn sinds 17 september bevroren. Zij zouden volgens de rechtbank in Caïro geld uit het buitenland hebben ontvangen zonder toestemming van de overheid. De kans is groot dat ze worden vervolgd voor het 'beschadigen van de nationale veiligheid'. Dan riskeren ze een gevangenisstraf van vijftwintig jaar. De Egyptische autoriteiten pakten het afgelopen half jaar steeds meer mede-

werkers van mensenrechtenorganisaties op om hen te kunnen verhoren over hun activiteiten. Ze onderzoeken of de organisaties waarvoor zij werken voldoen aan de strenge regels voor registratie en het ontvangen van geld uit het buitenland. Een aantal organisaties moest haar deuren al sluiten. Medewerkers kregen



De collecte van de Nederlandse Brandwondenstichting heeft dit jaar in Bocholtz het mooie bedrag van € **1074,33** opgebracht. Namens de stichting dank aan alle gulle gevers.

een reisverbod opgelegd en hun bankrekeningen werden bevroren. De angst voor vervolging is groot. De regering is bovendien van plan nieuwe wetgeving aan te nemen om het werk van kritische mensenrechtenverdedigers nog meer aan banden te kunnen leggen. De schrijfgroep gaat op 7 november om 19.30 uur brieven schrijven aan de autoriteiten in Egypte en hen oproepen mensenrechtenorganisaties ongehinderd hun werk te laten doen. De schrijfgroep sluit zich hierbij aan bij honderden groepen wereldwijd die gezamenlijk in actie komen voor dit doel. Voorbeeldbrieven liggen klaar. Samenkomst op het adres: Nieuwe Gaasstraat 1 in de winkel van Interart. Iedereen kan zich aansluiten bij deze schrijfactie. Doet u mee?

UITNODIGING

 **Danny's Versshop**
Najaarsproeverij

Geniet van een inspirerende culinaire avond met als thema "Wild"
Wij presenteren i.s.m. Fruitbedrijf Notermans, Maxwijn, Bakkerij Cornelissen, Shonegger Kase & Puurolif de meest heerlijke delicatessen!

Lever deze voucher voor 10 november in of meld u gratis aan via
info@dannysversshop.nl

Naam: _____
Emailadres: _____
Ik wil graag deelnemen met ... personen

Danny's Versshop - Markt 5B - 6369 AH
Simpelveld - 045 5412800

14 november 2016 - 19.00u

Harry DE WARMER BAKKER

Aanbiedingen

Harry bolke van 2.35 voor **1.95**

5 harde broodjes naar keuze van 2.25 voor **1.50**

Onze overheerlijke Rijstevlaai van 11.00 voor **7.95**

met slagroom van 14.50 voor **10.95**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



Bunzlau Castle

Vraag naar onze
Spaaractie!

Woon, kook en kado

Mingels

Gulpen, Rijksweg 52a, tel.: 043-4504818



LE CREUSET®

Faitout braadpan
diverse maten
25% kortingLAMP
BERGER
PARISBasisset CUBE met 2 geuren
Voor €39,95**Najaars-
aanbiedingen!**

Vervolg van pag 1: Phil fêteert...

waardevol lid die zijn sporen verdient op muzikaal maar ook bestuurlijk niveau en derhalve niet meer weg te denken bij de Phil.

Laurien Krutzen – 25 jaar lid

Laurien heeft, net als zo veel andere bewoners in Bocholtz, haar muzikale roots meegekregen via de houtvinkjes olv Tiny Vanhommerig. Via de op dat moment populaire Berdien Stenberg werd haar interesse gewekt voor de dwarsfluit. De stap naar de Phil was logisch aangezien de hele familie Krutzen reeds nauw betrokken was bij onze vereniging. Ook Laurien is in haar 25 jarig lidmaatschap uitgegroeid tot een vaste kracht waar men altijd op terugvallen kan. Naast haar muzikale inbreng is Laurien ook actief bezig met het begeleiden van onze nieuwe lichting jeugdige muzikanten.

Stan Starmans – 15 jaar lid

Stan is een derde generatie lid, die reeds op zeer jeugdige leeftijd lid werd van de Phil. Beide opa's van Stan zijn nog steeds actief lid bij de Phil net zoals zijn vader en zus. Hoe kan het ook anders dat je dan lid van de Phil wordt. Stan is op 4 jarige leeftijd begonnen met kleutermuziek en heeft toen de keuze gemaakt om slagwerker te worden. Na dit een aantal jaren intensief en met veel plezier te hebben gedaan, wilde hij toch zijn vader achterna en is toen ook trompet gaan leren. Stan studeert momenteel in Eindhoven. We hopen nog heel veel jaren met Stan te kunnen samenwerken.

Koen Brocheler – 15 jaar lid

Ook Koen is een derde generatie lid, die nadat hij als nieuwe wereld burger ingeschreven werd in de gemeente Simpelveld (Lees: Bocholtz), ook maar meteen lid van de Phil werd. Koen komt uit een muzikaal nest waar beide ouders, broertjes en opa ook nog steeds actief zijn.

De passie van Koen ligt bij slagwerk en percussie. Op heel vroege leeftijd begon Koen op kleine trom en heeft zich, ondanks zijn jonge leeftijd, ontwikkeld als een steunpilaar in de slagwerkgroep van de Phil. Ook met Koen hoopt de Phil nog vele jaren op een vruchtbare manier te kunnen samenwerken.

Dennis Reumkens – 15 jaar lid

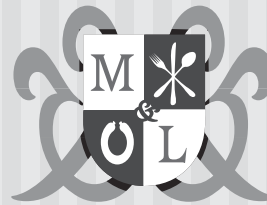
Dennis is ook op jonge leeftijd lid geworden van de Phil en is in eigen gelederen opgeleid. Via de jeugdharmonie heeft Dennis de weg naar het harmonie orkest gevonden. Ondanks zijn drukke werkzaamheden en opleidingen in het dagelijkse leven behoort Dennis toch tot een vaste steunpilaar in de klarinettensectie.


d'r Troebadoer

Wekelijks boordevol informatie!

**Muzieklessen
Harmonie St. Agatha**

EYS - De muzieklessen van harmonie St. Agatha in Eys zijn weer begonnen. Dat betekent dat iedereen zich kan aanmelden om een instrument te leren bespelen,

**Meggie & Loek**

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

di. 1 nov. t/m za. 5 nov.

Woensdag gehaktdag:500 gr. **gehakt** & 500 gr. **braadworst** € **5.98****Ribcarbonade duroc****4 halen 3 betalen****Rucolaatje**per stuk € **1.75****3 Malse kogelbief
met gratis truffelsaus**voor € **7.45****3 Runderschnitzels**voor € **6.50****Heerlijke erwtensoep****2^{de} glas halve prijs**

in glas (vers)

100 gr € **1.75****Biefstroganof**500 gr **Goulasch &**voor € **10.98**500 gr **zuurvlees****Spare ribjes****4 halen 3 betalen****Herfstsalade**100 gr € **0.95****Macaronie salade**100 gr € **0.95**

100 gr. **achterham**
100 gr. **ger. leverworst**
100 gr. **dub. geb. pastei**
100 gr. **hamworst**

*pakket lekker*samen € **4.98**

zet-fouzen.vootbal-koude.nl

van jong tot oud. Misschien heb je wel eens een instrument bespeeld en wil je dit weer oppakken. Dan is dit je kans!

Weet je nog niet welk instrument je wil bespelen? Kom dan gerust langs tijdens een repetitie. De wekelijkse repetitie vindt plaats op dinsdagavond van 19:30 -

21:30 in de voetbalkantine van voetbalvereniging V. Zwart-Wit '19 op het Hanzon-complex. Hier kun je alle instrumenten zien en horen.

Voor meer informatie over repetities en muzieklessen kun je bellen met Andrea Senden (tel. 043-4512042).

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 44

Proef en beleef het echte ambacht

Kollenberger spelt brood rond of lang voor	2.00
Kaiserbroodjes	3+2 gratis!
Duovlaai abrikozen/kersen voor	8.20
Bocheser soezen 4 stuks voor	5.20

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T.045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Houd zaterdag 12 november vrij!

BOCHOLTZ - De stichting Schlaager-Arena Bocholtz organiseert dan alweer de 15e editie van het plaatselijke liedjes concours. De avond zal worden geopend door de winnaars van vorig jaar. Wa?! zal nogmaals het liedje "Volle Pulle" ten gehore brengen.

Daarna gaat het grote spektakel weer van start. Liefst 10 nieuwe Bocholtzer liedjes worden hier voor het eerst ten gehore gebracht. De stichting is trots om weer een samenwerking te zijn aangegaan met Monica en Ramon Schokker van café D'r Aowe Kino. Zij zullen de Wilhelminazaal weer omtoveren tot narrentempel.

Gedurende de avond zal dansgroep Sensation enkele optredens presenteren. Verdere muzikale omlijsting is er door DJ Roger en D'r Letste Sjrai uit Kerkrade.

Ook dit jaar wordt er weer een cd uitgebracht met alle liedjes van het komende seizoen. De cd is nu alvast te reserveren! (slechts € 7,50). Dit laatste geldt natuurlijk ook voor de entreekaarten; die in de voorverkoop voor slechts € 6,- de deur uit gaan! Voor reserveringen kunt u terecht op de website:

www.ichendieangertswei.nl

De entreekaarten zijn ook te verkrijgen in café D'r Aowe Kino en PLUS Tossings te Bocholtz.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Toneelweekend in Theater De Klimboom

SIMPELVELD - Zowel op zaterdagavond 5 als op zondagmiddag 6 november kunt u genieten van gevarieerde toneelactiviteiten.

Als eerste van de monoloog "Mijn keuken en ik", de uitvoering wordt verzorgd door Sharon Hegt, winnares van de monologenwedstrijd in je eentje. De techniek ook in de keuken kan het leven een stuk aangenamer maken, maar kan daardoor ook hilarische vormen aannemen, zoals u zult merken. Na een muzikaal intermezzo door zanger/troubadour Ruud Verhoeven kunt u vervolgens genieten van de kluchtige eenakter "...mit sjlagroom". Het toneelstuk gaat over twee "vrij-gezellige" zussen die zorgen voor hun bejaarde vader. Wanneer vader echter vrij plotseling komt te overlijden, gaan de zussen creatief aan de slag om zo de successierechten te omzeilen. Door tussenkomst van een kolonel en een dokter dreigt hun plan echter te mislukken. Maar wat heeft de slagroom hier nu mee te maken? U kunt het allemaal mee beleven in Theater De Klimboom te Simpelveld.

Op zaterdagavond 5 november vindt om 20.00 uur de première plaats en op zondagmiddag 6 november om 15.00 uur de matineevoorstelling.

De regie is in handen van Rezie Vrancken. De rollen worden vertolkt door Jean Wetzels, Conny Govers, Sharon Hegt en Steffie Ritzen.

De entreprijs is € 7,50 en u kunt reserveren via 0655954525 of via info@puurweijersenijs.nl

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
van din. 1 nov.
t/m zat. 5 nov.

di. / wo. aanbieding

Kipkrokant

4 voor € **5.00**

Speklappen

mager
500 gr. € **3.50**

Kant & klaar

Lasagne

500 gr. € **4.75**

do. / vr. / za. aanbieding

Zuurvlees

500 gr. € **5.75**

VLEESWAREN

Hamworst

100 gr. € **0.99**

Grilham

100 gr. € **1.65**

Kalfsleverworst

100 gr. € **1.05**

Goulash

500 gr. € **5.75**

VERS VLEES

Mals kogelbiefstuk 100 gr. € **2.25**

Rosbief 100 gr. € **1.75**

Div. schnitzels 100 gr. € **1.05**



Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Interessante lezing bij IVN-Eys

EYS - Op donderdagavond 3 november is er een lezing in het gerenoveerde verenigingsgebouw van IVN-Eys op de Boerenberg in Eys. We hebben Dhr. Jef Boosten hiervoor uitgenodigd. Hij kan ons alles vertellen en laten zien over de zinkwinning in deze regio en over de specifieke fauna

en flora die hierbij hoort. En dat is meer dan het welbekende zinkvioletje!

Zowel leden als niet-leden zijn van harte welkom om te komen luisteren. U hoeft zich niet vóóraf aan te melden. De lezing start op 19.30 uur en duurt tot ca. 21.30 uur. We vragen een vrije gave als tegemoetkoming in de kosten. Nadere inlichtingen via de mail secretariaat@ivn-ey.nl of telefonisch 043-4506270

CDA VAALS

Randweg Vaals

De fractie van CDA VAALS heeft bij monde van Gert van Vliet aandacht gevraagd voor de situatie zoals deze zich op dit moment voordoet aan de Randweg. Het CDA maakt zich zorgen over het feit dat het voorsortevak richting Eschberg lijkt te verdwijnen. Volgens het CDA kunnen hierdoor zeer gevaarlijke situaties ontstaan, zeker wanneer bestuurders komende vanuit de richting Nieuwe Hertogeweg in de bocht plotseling geconfronteerd worden met stilstaande voertuigen die linksaf de Eschberg willen afslaan. Doordat het er de schijn van heeft dat het

voormalige voorsortevak verdwijnt, staan de voertuigen dus in de bocht, midden op de weg stil. Eenzelfde geval lijkt zich voor te doen met het, in de bocht en dus uit het zicht gelegen, voorsortevak richting Tentstraat. Voorheen was er voor verkeer komende vanaf de Eschberg richting de Nieuwe Hertogeweg een voorsortevak richting de Tentstraat en ook dit voorsortevak lijkt te verdwijnen. Het College van B&W kon niet direct antwoord geven op onze vragen, waardoor wij de vragen schriftelijk hebben ingediend en in afwachting zijn van een antwoord en/of toelichting.
*Namens CDA VAALS,
John Coenen – Fractievoorzitter.*

BIJMAXIME

EETCAFE-RESTAURANT-ZAAL

Wij als team BijMaxime willen u uitnodigen
op **zaterdag 26 november**
voor onze bekende gezellige Italiaanse avond.

We zijn verheugd om mede te delen dat het bekende
duo We Two garant staat voor deze succesvolle avond.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij BijMaxime voor € 15,-.

Wij zorgen deze avond voor
een heerlijke Italiaanse anti pasta inclusief



Aanvang 20.00 uur
Inloop deze avond 19.30 uur

Hopende u te mogen begroeten, team BijMaxime

VROENHOFSTRAAT 1, SIMVELVELD
TEL. 045-5441372 OF 06-15405814

Zondag 6 november - 15.00 uur

Vue Kerkrade

Muzikale rondwandeling door

de Eiffeling

Fanfare St. Cecilia Ubachsberg
Arno Deckers (verteller)
Dimitri Astashka (viool)
Josephine van Son (harp)

Entree: € 12,50 (volw)
€ 7,50 (t/m 12 jaar)

Verkoop:
kassa Vue Kerkrade of
<https://www.vuecinemas.nl/kopen/rondwandeling-door-de-eiffeling/2845044>

Grote zaal Vue Kerkrade - Roda J.C. Ring 2C

Jazz met het Christian Martens Trio

WAHLWILLER - Christian Martens werd in 1994 geboren in Geleen. Hij groeide op in Schinnen. Op 7-jarige leeftijd begon hij tien jaar lang klassiek piano les te nemen en op 8-jarige leeftijd begon hij in klassiek alt-saxofoon lessen te nemen en al snel te musiceren bij de plaatselijke fanfares binnen de Gemeente Schinnen. Dit bleef hij doen tot 16-jarige leeftijd. Hij kwam er gaandeweg achter - vanaf zijn elfde jaar - dat zijn grote passie ligt bij de jazz- en popmuziek. In dat jaar maakte hij de overstap in het nemen van alt-saxofoon jazz- en popmuzieklessen op de Maastrichtse muziekschool. Hij speelt en neemt lichte muzieklessen op tenorsaxofoon, piano, dwarsfluit en basgitaar bij privéleraren. In 2008 nam Christian Martens deel aan het Prinses Christina Concours te Amsterdam en won toen de aanmoedigingsprijs die bestond uit een optreden in 2009 op het North Sea Jazz Festival. In 2012 nam hij deel aan de Internationale Masterclass te Vaduz (Liechtenstein) en kreeg daar les van Jasper Blom (Conservatorium Amsterdam).

Hij is inmiddels een veelgevraagd musicus en studiomuzikant op alle saxen, toetsen, dwarsfluit en basgitaar.

Christian speelt in diverse combo's en vindt het een uitdaging om muziekstijlen te mixen. Sedert 2013 studeerde Christian aan het Conservatorium te Maastricht waar hij ook zijn propedeuse behaalde. In sep-

tember 2015 maakte hij de overstap naar het Conservatorium te Amsterdam.

Zaterdag 5 november

Aanvang: 20.30 uur

Entree: 10 euro

Pandora Podium, Oude Baan 21 te Wahlwiller

Wilt u reserveren? Dat kan via telefoonnummer 06-11853041, of via www.pandorapodium.nl



Bleijlevens
dames
mode
simpelveld

BEDANKT voor jullie inzet!!!
modeshow winter 2016

MaQu

Schilderwerken



www.maqu-schilderwerken.nl

Kerkeveld 12,
6351 LA Bocholtz
Tel.: 045 5445410
GSM: 06-55884297
maqu@kpnplanet.nl

Prinsenproclamatie bij cv de Öss in Eys

EYS - Het najaar is aangebroken en nu beginnen de gure dagen van november. De tijd dat het hart van menig carnavalist weer harder gaat kloppen. Wij komen weer tot leven want de 11e van de 11e staat weer voor de deur. TIJD VOOR CARNAVAL.

Ook de C.V. de Öss is weer klaar om het seizoen goed te beginnen. Op **zaterdag 19 november**, is de proclamatie van alweer de 65ste prins van CV de Öss. De vereniging zal tijdens een wervelende show afscheid nemen van haar Prinsenaar Prins Patrick I en Prinses Chantal. Zij hebben het afgelopen seizoen de Eyser Carnaval veel glans gegeven. Patrick en Chantal hebben zich ware Carnavalisten getoond, zij gingen voorop in iedere polonaise en sloegen een brug tussen jong en oud die carnaval vieren. Prins Patrick I en Prinses Chantal hebben hun taken met passie en volle overgave ingevuld en hebben zich een waardig prinsenaar getoond waar CV de Öss trots op is. De C.V. de Öss hebben kosten nog moeite gespaard om weer een grandioze avond neer te zetten. Tal van evenementen in Limburg, België en Duitsland zijn bezocht om een mix van goede artiesten naar Eys te halen. Maar wat moet je ver zoeken als je al in je eigen dorp een keur aan artiesten hebt. Daar zijn wij natuurlijk erg blij mee en dat zal deze avond ook te zien zijn. Na de openingsdans van ons eigen Dansmariechje Sanne Merkelbach zal deze avond ook Dansmariechje Zoë van de Laar van CV de Öss haar nieuwe dans showen. De muzikale klanken worden verzorgd door Spjasskapel Bloaze deet Zoepe en d'r Palmkloeb.

Uiteraard zullen onze eigen Mahtijs en Thiery als de Klötts-

köpp weer de nodige lachspieren losmaken.

Maar ook van buiten Eys zijn artiesten aangetrokken. Zo zullen de Villa dancers uit Vijlen een wervelde show geven en zal Har Daniëls in de buut staan. Verder mogen we genieten van een spectaculair Samba optreden van Bateria Ongeremd en zal Animolly uit België u vermaken met een te gekke one-man-show. Als afsluiter mogen wij u vol trots FABRIZIO presenteren.

Tijdens deze avond zal President Rob Schouteten duidelijk maken welke bewoner van Eys "d'r Oss van Verdeenste 2016" zal worden. Wie heeft dit jaar deze fel begeerde titel verdiend? Een aantal leden repeteren al weken voor de proclamatie van hun nieuwe prins. Wie proclameren zij vanuit dit verhaal als 65e prins?

Ook dit jaar wordt de Gymzaal van de basisschool Klavertje Vier omgebouwd tot een ware Narrentempel. In deze zaal is het algemeen rookverbod van toepassing, maar de C.V. de Öss zal weer voor een ruimte zorgen waar gerookt kan worden.

In de voorverkoop kosten de entreekaarten € 8,00 en aan de avondkassa € 10,00. De voorverkoop is in Café Sport, Friture Hendriks, Starmans d'r Winkel en bij Bakkerij Starmans. Deze start op 4 november. De deuren van de zaal gaan om 18.45 uur open en het programma begint om 19.33 uur. Wij begroeten u graag op zaterdag 19 november a.s.!



Hoogtepunten van St. Caecilia en Hollywood

SIMPELVELD - Highlights is het thema van het concert van Harmonie St. Caecilia. Het programma voor de pauze bevat hoogtepunten uit de eigen verenigingshistorie. Mooie, toegankelijke harmoniemuziek die St. Caecilia ooit - ergens tussen 1883 en nu - al eens eerder heeft gespeeld. Centraal staat de beroemde Manhattan Symphony, die de hoogtepunten (!) van New York muzikaal uitbeeldt. Ook de dansen van Khachaturian, de Idylle van Chabrier en de Papillons (vlinders) van Lankaster

liggen prettig in het gehoor en bieden samen een gevarieerd programma.

Na de pauze gaat het om de hoogtepunten van het witte doek: filmmuziek. James Bond, Star Wars, The Godfather, Pearl Harbor, het komt allemaal voorbij. Met op een groot scherm de filmbeelden uit de beroemde rolprenten speelt de harmonie al deze filmmuziek. Dat betekent dat het publiek met oren én ogen kan genieten van het concert.

Highlights vindt plaats op zaterdagavond **5 november** in Partycentrum Oud Zumpelveld en begint om 19.30 uur. Een vrije gave wordt gewaardeerd, er is geen entree.

Indoor Kerstmarkt Sorriënto

SIMPELVELD - Op zondag **11 december** organiseert mandoline vereniging "Sorriënto" weer een overdekte kerstmarkt en wel in de zaal van EetCafé Zaal "De Kroon" gelegen aan de Kloosterstraat 11 te Simpelveld.

De kerstmarkt wordt om 11:00 uur geopend en zal zijn deuren om 17:00 uur sluiten. De zaal zal ook dit jaar weer worden omgetoverd in een sfeervolle indoor "Kerstbazaar".

Er is nog een enkele kraam te huur. Bent u geïnteresseerd in het huren van een kraampje dan kunt u zich opgeven bij Nicole Vonken-Wilhelmus tel: 045-5445333 of via info@sorriento.nl

ZijACTIEF
afdeling Simpelveld

Op dinsdag **15 november** is er samen met Bocholtz een lezing met als thema "assertiviteit". Meer zelfvertrouwen krijgen en voor jezelf opkomen. Ook niet

Muzieklessen Harmonie St. Agatha

EYS - De muzieklessen van harmonie St. Agatha in Eys zijn weer begonnen. Dat betekent dat iedereen zich kan aanmelden om een instrument te leren bespelen, van jong tot oud. Misschien heb je wel eens een instrument bespeeld en wil je dit weer oppakken. Dan is dit je kans!

Weet je nog niet welk instrument je wil bespelen? Kom dan gerust langs tijdens een repetitie. De wekelijkse repetitie vindt plaats op dinsdagavond van 19:30 - 21:30 in de voetbalkantine van voetbalvereniging V. Zwart-Wit '19 op het Hanzon-complex. Hier kun je alle instrumenten zien en horen.

Voor meer informatie over repetities en muzieklessen kun je bellen met Andrea Senden (tel. 043-4512042).

leden zijn van harte welkom, er zijn geen kosten aan verbonden. Aanvang: 19.30 uur in de Rode Beuk.

Centre Beauté & Rocio Godinez
Make-up workshops najaar 2016

Hoe vaak heb je niet de verkeerde lipstick of foundation gekocht? Hoe werk je kleine oneffenheden weg? Je ogen eens anders opmaken... maar hoe begin je? Samen met make-up artist Rocio Godinez geven we antwoord op de meest voorkomende make-up vragen tijdens onze drie workshops: *Natural make-up, Shaping & All about eyes.*

Meer info? www.centrebeaute.nl/workshops
 Direct inschrijven? +31 (0)43 604 08 98

Workshop Twee avonden van 19 tot 21 uur € 50,-

Centre Beauté
 Anny & Charlotte Maenen
 Valkenburgerstraat 37
 6125 BK Berg en Terblijt
 +31 (0)43 604 08 98
www.centrebeaute.nl

Centre Beauté
 www.centrebeaute.nl

Afrikaanse Klanken in Bocholtz

BOCHOLTZ - Vorig jaar heeft Zangkoor St. Joseph 1865 Bocholtz een begin gemaakt met het fenomeen 'projecten'. Begin dit jaar was het project 'Jesus Christ Superstar' een hele positieve en hoopvolle ervaring voor het koor, zeer zeker voor de ca.35 gastzangers en -zangeressen, die gebruik maakten van de gelegenheid om mee te zingen en eens te proeven aan het doen en laten van een koor, in dit geval óns koor. Vooral het meezingen

tijdens een concert voor zoveel toehoorders, was voor hen een hele belevenis. "Een nieuwe, positieve ervaring, dat smaakt naar meer", was de meest gehoorde uitspraak van deze enthousiaste projectzangers. Op **zondag 6 november** aanstaande, om 16.00 uur, is de apotheose van het nieuwe project 'Classic meets Africa'. Dit concert is deze keer niet in de kerk, maar in de Harmoniezaal in Bocholtz. Dirigent Anton Kropivšek zorgde uiteraard voor een uitgelezen Afrikaans programma. Hij heeft gekozen uit strijdliederen en smeebedes die

stammen uit de Zuid-Afrikaanse Boerenoorlogen (rond 1900) en uit de tijd van de heftige, vernederende, apartheidspolitiek (1948-1994) van datzelfde land. Ook de bekende Missa Luba staat gedeeltelijk op het programma. De Koninklijk Erkende Fanfare St. Cecilia zal deze keer met het koor mee concorderen. Het bruisende, swingende, opzwepende 'Kongolela' van de Noorse componist Jan Magne Førde, zal menigeen verrassen. Het werk ontstond na een tournee in Tanzania in 1998 met de Noorse jazz band 'Brazz Brothers', waarvan de componist een van de oprichters is. Ook Kerkelijk Zangkoor Harmonia Simplveld zal met

mondiaal bekende liederen haar spontane medewerking verlenen, evenals de Limburgse percussiegroep Djumamosi met diverse West-Afrikaanse improvisaties. Kortom, weer eens iets heel anders in Bocholtz, op muzikaal gebied. Vanaf 5 oktober j.l. geven diverse gastzangers en -zangeressen weer acte de présence op de gezamenlijke woensdagse repetities in verenigingslokaal De Auw Leemkoel, Dr. Nolensstraat 12 te Bocholtz. De leden verheugen zich oprecht op hun aanwezigheid. Het belooft dus weer een hele happening te worden, want **SAMEN ZINGEN VERBINDT**, is nog steeds het motto van het koor.

Dameselvenraad Zumpelveld presenteert:

Damesziet song
zondag 13 november 2016
aanvang 14.33 uur
 met o.a.:

Villa Dancers Vijlen - Mitchel & Michael
Tim & Frank - Patrick - Herringbiessere
Erwin & Big Benny

Uniek in Simplveld:
2 topartiesten SAMEN EEN UUR LIVE!!!

PC Oud-Zumpelveld, Irmstraat 23, Simplveld

Voorverkoop: (€ 15,00)
 • Kapsalon Erna • PC Oud Zumpelveld • Friture Oranjeplein
 Middagkassa: € 17,50

NEW LIMBOURGE
HBI
 HET BUREAU
 VOOR
 HET
 VERBODEN
 TOEGANG
 VERBODEN

TMdesign grafisch vormgeving
 drukkerij (familiedrukwerk)
 kopiecenter / uitgever

Irmstraat 7 • 6369 VL Simplveld • Telefoon 06 1986 8816
 E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
 Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

**N
A
J
A
R
2
0
1
6**

Sommermann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Baronia
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi

MODEHUIS VAN DEN BERG
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur



*Wij serveren ook
wildgerechten van wild,
geschoten in en om het
Vijlener bos, zoals o.a.*

Hertencarpaccio

*Vijlens wildplankje van
diverse wildspecialiteiten*

*Reebiefstuk geserveerd
met winterpepersaus*

*Wildzwijnbiefstuk
geserveerd met
een rode wijnsaus*

*"Vijlens" wildstoofpotje
(huisgemaakt) met
Gulpener Gerardus
kloosterbier*



Dagelijks verse mosselen

www.vijlerhof.nl
043-3061710



Spreekuur politieke partij Leefbaar

SIMPELVELD - Dinsdag 1 november houdt de politieke partij Leefbaar van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis. U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.

Schutterij St. George: De presentatie van het Koningspaar

SIMPELVELD - Voor het eerst in 100 jaren heeft onze schutterij het koningspaar aan de bevolking van Simpelveld gepresenteerd volgens de oude traditie, welke reeds sinds 1625 bestaat.

In de reglementen van dat jaar wordt nauwkeurig omschreven hoe dit in zijn werk dient te gaan. Op vrijdag 28 oktober jl. was het dan zover.

Onder leiding van onze commandant ging de schutterij, 42 man sterk vanuit ons clublokaal, partycentrum "Oud Zumpelveld" richting de woning van het koningspaar. Hier werd de koningsplaat onthuld en werden Mireille en Raymon Schuncken onder begeleiding van twee officieren opgenomen in de gelederen van de schutterij. Daarna trok het gehele gezelschap naar café restaurant Maxime en kreeg de koning de eerste veer op zijn hoed gestoken als teken van waardering en respect. Van hieruit ging het weer richting clublokaal en daar werd het koningspaar toegesproken door de voorzitter, Dhr Ruud Knubben, pastoor Pisters, onze geestelijk adviseur en Dhr. Hub Hodinius wethouder van de Gemeente Simpelveld. Ook zij eerden de koning met het opsteken van een veer. Daarna werd door onze marketensters de Erewijn geserveerd.

De ceremonie werd beëindigd met een serenade van onze onvolprezen doedelzak speelster, Esther Scheren. De avond werd afgesloten met een geweldig feest waarvoor het koningspaar, bestuur en leden van schutterij St. George iedereen die hier een bijdrage aan heeft geleverd van harte wil bedanken.

Wij zullen deze traditie dan ook zeker voortzetten!



De Brand's Quelle
Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Elke woensdag
Heren
Knip Avond
zonder afspraak
van 17:30
tot 20:00uur



Uw adres
voor
Professionele
haarkleuring

KapsalonDeBrandsQuelle.nl
KapsalonDeBrandsQuelle
Haarwensen
www.haarwensen.nl

Uw hoofd is mijn reclame

CDA VAALS

Afvalinzameling

CDA VAALS heeft tijdens de laatste Raadsvergadering een Motie ingediend, waarmee het College van B&W opgeroepen wordt, om onderzoek te verrichten naar de afstanden die sommige inwoners van onze gemeente met hun afvalzakken moeten afleggen om het centrale afvalinzamelpunt te bereiken. Volgens het CDA zijn enkele afvalinzamelpunten dermate ver verwijderd, dat het voor sommige inwoners haast ondoenlijk is om deze afstand met hun afvalzakken te overbruggen. Het CDA is van mening dat uitgezocht dient te worden

waar de knelpunten zich voordoen en is van mening dat het College van B&W vervolgens in samenspraak met Rd4 een nieuw verdelingsplan (verplaatsen/bijplaatsen) voor de centrale afvalinzamelpunten moet opstellen. Het kan en mag niet de bedoeling zijn dat inwoners van onze gemeente in sommige gevallen meer dan 200m met hun afvalzakken moeten lopen, waarbij afstanden die bijvoorbeeld op de galerij van flats worden afgelegd niet eens zijn meegerekend. De Motie van het CDA werd breed omarmd en unaniem door de gehele raad aangenomen. Het CDA wacht in spanning af.
*Namens CDA VAALS,
John Coenen – Fractievoorzitter.*

afdeling Vijlen

Woensdag 23 november: Bezoek Kerstmark te Oberhausen. Vertrek 8.45 vanaf parkeerplaats Restaurant Bergzicht, terugreis vanuit Oberhausen om 19.00 uur. Kosten voor leden € 15,00 voor niet leden € 17,50. Opgeven kan tot en met 9 november bij Fiency Hendricks, telefoon 043-3062478

Woensdag 14 december: Kerstviering. Aanvang met een misdienst in de kerk, met begeleiding van het Kerkelijk Zangkoor. Na de misdienst wordt de viering voortgezet in Restaurant Bergzicht. Wij vragen een eigen bijdrage van € 10,00 per persoon. Aanmelden t/m 7 december bij Fiency Hendricks.

Jubilarissen bij Fanfare Berg&Dal

SLENAKEN - Op zaterdag 5 november zal Fanfare Berg&Dal tijdens de jaarlijkse feestavond haar jubilarissen huldigen. Dit jaar zijn er vier jubilarissen:

Astrid Crutzen

25 jaar lid en altsaxofoniste.

Begon haar opleiding tot saxofoniste aan de muziekschool in 's-Gravenvoeren. Naast muzikant bij de fanfare is ze tevens al diverse jaren actief als saxofoniste bij de aan de fanfare gelieerde Mergellandkapel. Daarnaast speelt Astrid ook sinds enkele jaren in het Limburgs Fanfare Orkest. Binnen de fanfare coördineert Astrid de eigen jeugdopleiding, geeft mede leiding aan het jeugdorkest, en is daarbij lid van de muziekcommissie. Trad in 2009 toe tot het bestuur van de vereniging en werd onlangs benoemd tot voorzitter

Hubert Cremers.

50 jaar lid en slagwerker.

Alvorens Hubert lid werd van fanfare Berg en Dal was hij jarenlang lid van harmonie Saint Pierre en Saint Paul te Sint Pietersvoeren (waar hij zijn opleiding als slagwerker genoot) en van Harmonie Royal Saint Martin te Sint Maartensvoeren.

Hubert maakte sinds zijn verhuizing naar Slenaken tot enkele jaren geleden als drummer deel uit van voormelde Mergellandkapel en was ook diverse jaren voorzitter van het Wandelcomité dat jaarlijks (ten gunste van de fanfare) de inmiddels bekende



Gulpdaltocht organiseert.

Leo Dodemont.

60 jaar lid, momenteel ere-lid.

Leo bewerkte ooit, in het grijze verleden, als beginner enkele jaren de kleine trom bij de fanfare. Na een tijd van afwezigheid keerde hij in 1959 in de gelederen van het korps terug als drapeau-dragger, Een functie die hij vele jaren met verve en vol trots vervulde. Bovendien was Leo diverse jaren de man achter de "grote trom" bij de Mergellandkapel en in die functie op veel podia in binnen en buitenland te bewonderen. Na zijn actieve muzikale carrière was hij altijd bereid allerlei hand- en spandienst voor de vereniging te verrichten.

Albert Moonen

70 jaar lid en ere-voorzitter.

Begon zijn muzikale loopbaan met het bespelen van de piston, om via de trombone uit te komen bij de euphonium. Albert was een van de oprichters van de Mergellandkapel. In 1962

werd hij bestuurslid van de fanfare, was van 1965 tot 1980 vice-voorzitter en werd vervolgens in 1980 tot voorzitter gekozen. De voorzittershamer hanteerde hij dertien jaar, een periode waarin, onder zijn bezielende leiding, aan de verbouwingen van de fanfarezaal heel veel aandacht en werk werd besteed. In 1993 werd Albert tot ere-voorzitter benoemd. In deze functie is hij nog steeds, indien enigszins mogelijk, nauw bij de vereniging betrokken.

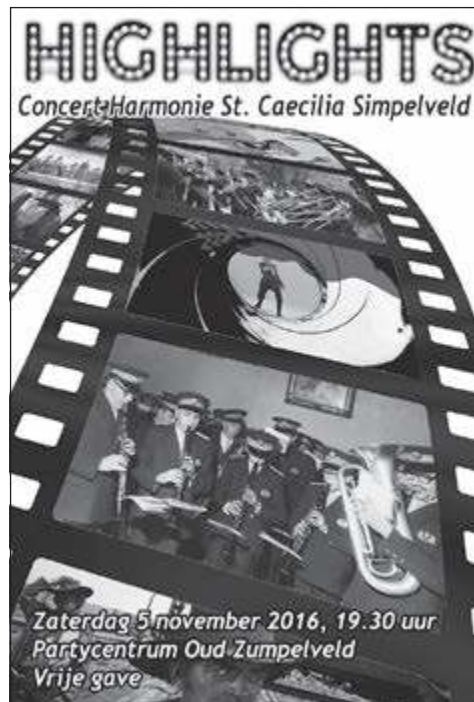
De huldiging vindt plaats in de Fanfarezaal Berg en Dal in Slenaken.

over het nieuwe project. Pauze. Klankbeleving door: Rose Debats - Ank Verkoeyen - Bart Koenders. Instrumenten: Hang - klankschalen - fluit - Fujara - Sansula - 4 gongs en enkele drums.

Bij een klankbeleving, klankconcert of klankontspanning, worden er intuïtief klanken gespeeld en stiltes gecreeerd, zonder dat er daadwerkelijk muziek ontstaat. De diverse akoestische instrumenten en andere geluiden nemen je mee naar een diepe rust van ontspanning en over-gave. Het nodigt je uit om even alles

te vergeten. Hierdoor ontstaat de ruimte om de aandacht naar binnen te richten. Klankbeleving is immers iets persoonlijks.

Reserveren voor 1 november 2016 i.v.m. beperkt aantal plaatsen. Aanmelden: Jef en José Kallen. Tel. 0433113210 Per mail: jefkallen@kpnmail.nl





ARNOLDUSSEN

Meubels & Meubelstoffering



Ook voor reparatie van modern en Klassiek

In onze showroom hebben wij diversens talenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

Als u niet naar ons kunt komen, komen wij naar u toe!

**Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537

www.arnoldussen-design.nl

Benefiet concert "klankbeleving"

Wanneer: 6 november 2016
Waar: De Kopermolen Vaals.
Aanvang: 14:00 uur
Duur: 2 uur
Zaal Open: 13:30 uur
Kosten: € 12.00 per persoon

De gehele opbrengst is voor: Het nieuwe project van Frederique Kallen in Peru, oprichtster van de Stichting Mama Alice.

Programma:

Inleiding: Frederique vertelt

Gezocht bezorg(st)ers voor Vaals

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.)

Heb je interesse? Goede verdienste! Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag.

Bel of mail naar 045 - 544 1601 of info@drukkerijhetpoortje.nl



APK EN ONDERHOUD AAN ALLE MERKEN

24/7 ONLINE AFSpraak MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

WINTERBANDEN ZOMERBANDEN & OPSLAG

Auto gekocht? Zo op naam gezet bij ons Kentekenloket. Logisch toch? **KENTENLOKET GRASSERE.NL 045-5441835**

AUTO SERVICE NETWORK **AUTODROME Grassere** Baneheiderweg 49 Bocholtz **Alle merken zijn welkom**

Gewoon eerlijk en goed! **BOVAG** **PCA DEALER**

administratie & belastingadvies

Actum & Partners

Stampstraat 28^a
6369 BD Simpelveld
Tel.: 045 - 544 50 57
Fax: 045 - 544 50 56
E-mail: mail@actum.nl

- ✓ Bedrijfsadviezen
- ✓ Administraties
- ✓ Belastingadvies en -aangiftes
- ✓ Financiële begeleiding
- ✓ Lid Register Belastingadviseurs

Wij doen ook belastingaangiftes voor particulieren

CJG043

GRIP OP GELD

Op www.cjg043.nl vind je deze maand alles wat je wil weten rondom het thema **Grip op Geld**.

We geven je een aantal **praktische tips** over:

- consuminderen met kinderen, het kan!
- leer je kind omgaan met geld
- low budget uitjes met je gezin
- hoe overleef ik de dure decembermaand?

Ook vind je informatie over allerlei mooie **regionale initiatieven** en websites om geld te besparen.

ZEKER WETEN DAT JE NIKS MIST?
Like onze Facebookpagina [facebook.com/cjg043](https://www.facebook.com/cjg043)

CJG043 helpt je wanneer je vragen hebt over opvoeden en opgroeien. Dit doen we via informatie en persoonlijk advies op deze website. Ook organiseren we bijeenkomsten en cursussen bij jou in de buurt.

Slotkoers Jos Feroncup in Bocholtz

BOCHOLTZ - Begin oktober is het wedstrijdprogramma om de Jos Feroncup vastgesteld. De organisatie heeft Bocholtz uitverkoren om dit jaar de slotkoers te organiseren op zondag 29 januari 2017. De strijd om de Jos Feroncup is een wintercompetitie voor veldrijders en crossers. Diverse categorieën, zoals nieuwelingen, junioren, amateurs en masters (M/V), rijden maar liefst 16 wedstrijden in Limburg en Oost-Brabant. De wedstrijd in

Bocholtz wordt georganiseerd door de Stichting Bocholtz Promotion. Het parcours is gelegen aan de Aretsbosweg, nabij de velden van Sportclub '25 en de ruitersclub. De editie van vorig jaar was een succes. Het parcours telt diverse zware passages en de nodige hellinkjes. Het succes van vorig jaar was meteen reden om Bocholtz uit te nodigen de slotkoers te organiseren. Dat is een hele eer. Immers, alle rijders en rijdsters willen present zijn bij de slotkoers. De prijsuitreikingen door de dag heen zorgen voor een gestage toeloop, ook uit het buitenland.

10 Euro korting op de gehele wintercollectie bij een minimale besteding van 100 Euro
Geldig tot 19 november!

Kortingsbon

LUTH Schoenmode
Kleingraverstraat 63 | 6466 EB Kerkrade
045 - 541 30 30 | www.luth-schoenmode.nl

ADVERTORIAL

Coaching Praktijk Mergelland

SIMPELVELD - Staat voor professionele, praktische, ervaringsgerichte begeleiding aan jeugdigen, jongeren en (jong) volwassenen met een (licht) verstandelijke beperking en/of AD(H)D, autisme of andere GGZ beperkingen.

De coach heeft respect voor en vertrouwen in de jongere. De coach biedt positieve ondersteuning, stimuleert, motiveert en ziet het verschil tussen de persoon en zijn/haar gedrag. Door jongeren op het juiste moment de juiste aandacht te geven, krijgen ze het vertrouwen om 'bij zichzelf' te komen, te blijven en uit te gaan van hun eigen waarden en kracht.

Geloof in je eigen kracht en zelfredzaamheid!

Daar staat Coaching Praktijk Mergelland voor. Door vragen te stellen, mee te denken en te inspireren, ontwikkelt de jongere weer een gezond zelfvertrouwen.

Onze aanpak

- Aandacht, ruimte en wederzijds vertrouwen
- Maatwerk!
- Waarin de eigen kracht, naar vermogen, centraal staat.
- Oplossingsgericht werken
- Creativiteit & Inspiratie

Door jongeren op het juiste moment de juiste aandacht te geven, krijgen ze het vertrouwen om 'bij zichzelf' te komen, te blijven en uit te gaan van hun eigen waarden en kracht. Wij zijn ervan overtuigd dat deze visie voor jeugdigen, jongeren en (jong) volwassenen het fundament is om beperkende gedachten en gedrag te kunnen doorbreken en weer positief naar de toekomst te kunnen kijken.

U kunt bij Coaching Praktijk Mergelland terecht voor:

- Jobcoaching. In samenwerking met Wajong Talenten bieden wij ondersteuning en begeleiding voor mensen met een

auditieve, visuele, psychische, verstandelijke en lichamelijke beperking met een Wajong uitkering op de werkplek.

- Individuele begeleiding voor jeugdigen tot en met 17 jaar vanuit de Jeugdwet en voor mensen van 18 jaar en ouder vanuit de wet maatschappelijke ondersteuning WMO. Vanaf juli 2016 hebben wij een contract gesloten met alle Zuid Limburgse gemeenten voor ambulante begeleiding jeugd; daarnaast hebben wij met een aantal gemeenten contract gesloten voor ambulante begeleiding WMO. Vraag het CJG binnen uw gemeente of bij het WMO loket of u voor vergoeding voor ambulante begeleiding in aanmerking komt. Natuurlijk kunt u ook contact met ons opnemen via info@coach-mergelland.nl of bel telefoon 06 - 532 11 924.
- Sociale weerbaarheidstraining Rots & Water is een psychofysische training voor volwassenen, jongens en meisjes in het basisonderwijs, voortgezet onderwijs, jeugdhulpverlening en geestelijke gezondheidszorg.
- Professioneel Mentorschap een dienst die in ontwikkeling is en in 2017 aangeboden zal worden.

Bij Coaching Praktijk Mergelland is het motto ...
"Tedereen telt serieus mee!"

Ron Schifferers
Coaching Praktijk Mergelland
T : 06-53211924
M : info@coach-mergelland.nl
W : www.coach-mergelland.nl



Hubertusmarkt Gulpen

GULPEN - Aquariumvereniging Terra Collinaria is dit jaar op zaterdag 5 november ook weer vertegenwoordigd op de Hubertusmarkt in Gulpen. Hebt u ook een aquarium en

loopt u ook wel eens tegen problemen aan met uw vissen of planten, dan is dit een goede gelegenheid om uw vraag voor te leggen aan een van de leden van deze vereniging. Omdat veel van de leden al jarenlange ervaring hebben, kun je daar volop gebruik van maken. Met tips en adviezen uit hun

www.marjo-irene.nl

Kapsalon Marjo:
Styling Goldwell in nieuw jasje
Naturally Full
Kennismakingsactie nu met **10% korting.**

Beautysalon Irene:
10 % korting
op de luxe behandelingen en
op de luxe huidverzorgingscreme's.

Deze aanbiedingen gelden alleen in november!

Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag
(woensdag rustdag)

Puntelstraat 1j • Simpelveld • 045 - 544 43 44
Kijk ook eens op: www.marjo-irene.nl

Herfstactiviteiten Zonnebloem

SIMPELVELD - Voordat het jubileumjaar van de Zonnebloem afd. Simpelveld ten einde loopt, zijn er nog een aantal activiteiten voor en met gasten. Zo wordt een bezoek gebracht aan tuincentrum Praxis op de meubelboulevard in Heerlen, waar al kerstsfeer geproefd kan worden en waar gezorgd wordt voor een warme lunch. De kosten hiervoor zijn 8,95 euro.

Op dinsdag 13 december van 14.00 uur - 16.30 uur is het concert Jong voor Oud in Kerkrade waarvoor gasten zich kunnen opgeven bij hun Zonnebloemvrijwilliger. Kosten 5,00 euro. Verder is het mogelijk om op zondagmiddagen in december de kerststallen- tentoonstelling

in klooster Wittem te gaan bekijken samen met een vrijwilliger, waarvoor 3.50 euro betaald moet worden (incl. koffie / thee).

In de laatste weken voor Kerstmis zullen de vrijwilligers van de Zonnebloem afd. Simpelveld een kersttentatie bezorgen bij zieke mensen en mensen met een lichamelijke beperking.

Afgelopen maandag 24 oktober is de trekking van de Zonnebloemloterij geweest. Er zijn prijzen van 15.00 euro gevallen op de loten die eindigen op 901 en op 765.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Advertenties opgeven?

☎ 06 - 1986 8816 [Theo]
045 - 544 1601 [Roy & Anja]

✉ info@weekbladtroebadoer.nl
info@drukkerijhetpoortje.nl

ervaring voorkom je verkeerde keuzes en dat kan heel wat geld besparen! Maar zeer zeker ga je nog meer van je hobby genieten. Schroom dus niet en breng een bezoek aan de stand. Wist je dat Terra Collinaria ook al jaren achtereen een cursus Aquariumhouden verzorgt. Wil je meer informatie dan kun je al-

tijd de site bezoeken, www.terracollinaria.nl of een mail sturen naar info.terracollinaria@gmail.com. Tot ziens in Gulpen op zaterdag 5 november.



MUZIEKCURSUS 2017
 16, 23 en 30 januari
 6, 13 en 20 februari
 13.45-16.00 uur

www.muzyekles-blom.nl
 info@muzyekles-blom.nl
 043 4504713

RICHARD WAGNER

Wafelverkoop op de Hubertusmarkt: De Lions "Gaan voor Gerardus!"

GULPEN - Inmiddels een goede traditie op de Hubertusmarkt in Gulpen : de verkoop van dag-verse wafels door de leden van de Lions Club Wittem-Neubourg. De opbrengst gaat zoals altijd in zijn geheel naar een regionaal goed doel. Dit jaar vragen we uw hulp voor de Gerarduskapel, een plek die u beslist eens bezocht heeft. En wie heeft er nog nooit een kaars opgestoken in de devotieruimte in het klooster van Wittem? En anders is er vast al eens door een familielid een kaars voor u neergezet...

De Gerarduskapel is door historie en symboliek van grote waarde voor de inwoners van het Heuvelland en wordt druk bezocht door allen die behoefte hebben aan een moment van inkeer, troost of inspiratie. Om de kapel toekomstbestendig te

maken is er een grote opknappbeurt nodig. Naast het vele vrijwilligerswerk is hiervoor ook een bedrag van 150.000 nodig en daarvoor zijn alle giften welkom. Bedoeling is de opknappbeurt in fases te laten verlopen, zodra er gelden beschikbaar zijn wordt er al een gedeelte uitgevoerd. Hierdoor kan de ontmoetingsruimte in functie blijven en zien de bezoekers wat er gebeurt. De planning is om in januari 2017 met het eerste gedeelte van de verbouwing te kunnen starten.

Er hebben al verschillende wandel- en fietssponsortochten hiervoor plaatsgevonden: ook de opbrengst van de in juli 2017 door de Lions georganiseerde Klapproostour komt ten bate van de restauratie.

Doe uzelf en de devotiekapel een plezier en koop weer een heerlijk pakket wafels bij de kraam van de Lions op de Hubertusmarkt!



Silhouette
 AUTHENTIC EYEWEAR SINCE 1964.
 BECAUSE YOU ARE UNIQUE

MOONEN
 OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD
 045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL



Verkoop advents en deurkransen

VAALS - Wederom hebben de dames van het damescomité Schutterij St. Paulus Vaals hun best gedaan en weer mooie advents en deurkransen gemaakt, die

op zaterdag 26 november van 10-18 uur in café 't Vereinschoes, Koperstraat 21 te Vaals voor een schappelijke prijs te koop zijn. Komt U gerust eens kijken, de kransen en eventuele kleine cadeautjes zijn in het café te bewonderen en de entree is natuurlijk gratis.

Gasthof
Euverem

Bourgondisch Genieten
Dagelijks geopend
 lunch van 12.00 - 17.00 uur
 à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP
 3-gangen keuze lunchmenu
€ 14,95

Wildactie
 van maandag t/m vrijdag
 bieden wij onze hoofdgerechten
 op de wildkaart aan met
20% korting

Euverem 30
 6271 PK Euverem (Gulpen)
 tel.: 043 - 450 3715
 info@gasthofeuverem.nl
 www.gasthofeuverem.nl



Coaching Praktijk Mergelland

Jobcoaching • Ambulante Begeleiding Jeugd & WMO • Sociale Weerbaarheidstraining

Ron Schiffelers
 info@coach-mergelland.nl | www.coach-mergelland.nl

T 06 532 11 924

Parket opschuren € 20,- p/m²

Incl. 4x lakken of 2x olieën

Laminaat leggen € 8,- p/m²

Incl. plinten plaatsen

Latex schilderwerk € 5,- p/m²

Incl. verfmaterialen

Frenk Moonen / 06 54643793 / www.parkstadklussen.nl

Opening seizoen en Schlagerzietsong 2016

SIMPELVELD - Op zaterdag 12 november vindt de traditionele opening van het carnavalsseizoen in Simpelveld plaats. Met het nieuwe seizoensmotto 'Vier ziet ze vlügge' wordt een vliegende start in het zogenaamde 5e seizoen gemaakt.

Alle carnavalisten binnen en buiten CV Woeësj-joepe staan in de startblokken om het seizoen te openen en de nieuwe schlager van de Woeësj-joepe te kiezen. De avond vindt plaats in Partycentrum Oud Zumpelveld. Om 20:11 uur zal de Raad van Elf, samen met de hoogheden, het seizoen officieel openen. Dit vindt plaats met de traditionele ode aan d'r Kloonemaan. Hierna zal tanzmarieche Jana haar atletisch vermogen tonen, gevolgd door het optreden van de Durpsjonge Zumpelveld, de winnaars van vorig jaar.

Na de opening wordt dan overgestapt naar het hoofdelement van de avond, de Schlagerzietsong 2016. Na het voorstellen van de deskundige externe jury wordt dan gestart! Eerst zal ons jeugdig zangduo Tswei heng op inge Boech, oftewel Fenne en Emy hun nieuw lied ten gehore brengen. Zij zullen buiten mededinging meedoen. Na het optreden van onze toekomstige sterren is de tijd aangebroken

voor de acht deelnemers om te bepalen wie de schlager voor het seizoen 2016-2017 mag voordragen. De deelnemers zijn in volgorde van optreden: de Woeësj-joepe Moeziekante Beieegeraaf, Mit biend oane naam, de Schmetzkes, de Durpsjonge Zumpelveld, Springlaevend, Trio beijee geplukt en als laatste het Jeugdcomité Woeësj-juupkes.

Natuurlijk wensen wij alle deelnemers succes met hun deelname aan de Schlagerzietsong.

Na afloop van deze acht presentaties zal de jury haar werk doen. Zoals bekend wordt de presentatieprijs door de zaal bepaald en plaatsen 1,2 en 3 door onze deskundige jury.

We zijn verheugd dat we voor deze avond het bekende duo de Tswei Geliënde hebben weten vast te leggen. Dit zangduo heeft reeds zeven maal het LVK podium gehaald en al menig optreden op de Limburgse podia verzorgd. Zij gaan de toeschouwers verrassen met hun muzikaal talent.

Hierna wordt het dan langzaam tijd om de uitslag van de jury bekend te maken.

Nadat dan de winnaar van de schlager 2016-2017 bekend gemaakt is, zal deze nogmaals met het winnend nummer de zaal op de kop zetten.

Onder de klanken van DJ Frank zullen de carnavalisten dan tot in de laatste uurtjes de eerste avond van het nieuwe seizoen van de Woeësj-joepe gaan vieren.

Resultaten bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals

VAALS - Van 20 juli 2016 t/m 15 augustus 2016 heeft Bevolkingsonderzoek Zuid in Vaals het bevolkingsonderzoek borstkanker uitgevoerd. Voor dit onderzoek worden alle vrouwen tussen 50 en 75 jaar uitgenodigd. Er zijn 1.816 vrouwen uit Vaals uitgenodigd en er hebben 1.135 vrouwen deelgenomen aan het onderzoek. Dit betekent een opkomstpercentage van 62,5%. Er zijn 33 vrouwen doorverwezen voor

nader onderzoek, omdat er een verdachte afwijking is gevonden. Pas na verder onderzoek in het ziekenhuis zal blijken of het gaat om een goedaardige of kwaadaardige afwijking.

Door het bevolkingsonderzoek kan borstkanker in een vroeg stadium ontdekt worden. Dit verhoogt de kans op genezing. Bovendien is vaker een borstsparende operatie mogelijk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.bevolkingsonderzoekzuid.nl

SPANJE - VALENCIA

GENIETEN-EXCURSIES-TAAL-FEESTEN-GASTRONOMIE-CULTUUR

Rustig en klein dorp gelegen naast het strand en bergen, vlakbij Valencia.

Wilt u... - de basiskennis Spaans leren of deze verbeteren?

- meer genieten van uw vakantie?

- de gewoonten van de bevolking leren kennen?

... en dit terwijl u heerlijk in Spanje zelf verblijft!

Gediplomeerde lerares Spaans, tevens afkomstig uit deze locatie, verzorgd lessen op deze zomerse locatie en is tevens uw persoonlijke reisgids!

Voor meer informatie over het programma, datum en prijzen:

Julia Bertomeu / Telnr.: 0640797979 / E-mail: spanse-franse-taal@hotmail.com

Matineeconcert op Kasteel Wittem

WITTEM - Op zondag 6 november a.s. treedt het Duo Subito op in de reeks matineeconcerten in de Prinsenzaal van Kasteel Wittem. Aanvang 12.00 uur, gratis entree. Het duo bestaat uit Asia Czaj, viool, en Gisela Douwes, piano. Zij voeren een gevarieerd licht klassiek programma uit met werken van Bach tot Piazzolla en van Kreisler tot Chopin.

Asia Czaj (Polen) studeerde aan het Conservatorium Maastricht bij Prof. Robert Szreder waar ze in 2007 –cum laude– haar Bachelor degree ontving en in 2010 – wederom cum laude – haar Master of Music.

Asia debuteerde op haar 15e met het Czestochowa Symphony Orchestra toen ze het Vioolconcert van Saint-Saëns uitvoerde. Sindsdien speelt ze in recitals en concerten met orkesten over de hele wereld. Ze is laureaat en prijswinnares van verschillende internationale viool- en kamer-muziekwedstrijden. In 2005 nam ze 2 cd's op met Poolse muziek met het Czestochowa Academic Symphonic Orchestra. Mei 2006 was ze genomineerd voor de 6e Maastricht Music Award. In 2007 was ze een finalist van

het Grachtenfestival Conservatorium Concours in Amsterdam en sinds september 2008 maakt ze deel uit van het Huygens Scholarship Programme. In 2009 werd ze genomineerd voor Het Debuut Concours van het Concertgebouw te Amsterdam. Haar muzikale interesse rijkt verder dan de klassieke wereld. Zo heeft Asia geparticipeerd in projecten met Lionel Richie, The Jacksons, Marco Borsato Paul de Leeuw, Trijntje Oosterhuis, Simone Kleinsma, Doe Maar en vele anderen.

De pianiste Gisela Douwes is afgestudeerd aan het Maastrichts Conservatorium. Haar veelzijdige persoonlijkheid blijkt uit de rijke variatie aan ensembles waarbinnen zij optreedt en die zij niet zelden zelf initieert. Ook begeleidt zij solisten, zangers en instrumentalisten en is zij een veelgevraagde pianiste van verschillende ensembles. Zo vertolkte zij oa. het pianokwintet van Schumann en diverse andere kamerstukken.

Met de zanger/acteur Egidius Pluymen en met "Les allumettes" stond zij enkele seizoenen in diverse theaters in Nederland en Duitsland. Daarnaast heeft zij een lespraktijk met leerlingen tussen de 8 en 88 jaar.

MTB / Cyclocross Schweiberg-Mechelen

MECHELEN - Zondag 6 november organiseert Fietsclub "De Bloeiende Berg" uit Schweiberg - Mechelen de zesde wedstrijd in het kader van de Jos Feron Cup en tevens het Regio Kampioenschap Veldrijden Zuid Nederland (district Limburg, Brabant Zuid Oost en Brabant West). De categorieën Jeugd 1 en 2 fietsen 15 minuten over een ingekorte en aangepaste route. Het parcours voor de overige groepen heeft een lengte van 2 km. Het parcours is gesitueerd in De Molt waarin twee steile beklimmingen zitten en twee technische afdalingen Zij fietsen, afhankelijk van

de categorie, 25 tot 60 minuten. Het programma van deze dag ziet er als volgt uit: Om 10.15 uur starten de Nieuwelings/Junioren en Vrouwen. De Jeugd 3 start om 11.15 uur. Vervolgens zijn de Mannen en Masters Cyclocross om 12.00 uur aan de beurt. De jongste groep wielrenners, Jeugd 1 + 2, mogen om 13.20 uur starten. De dag eindigt met de rit van de Mannen en Masters Mountainbike om 14.00 uur.

Voor verdere informatie: www.limburgcross.nl. Het parcours is gelegen te Schweiberg - Mechelen. Start en finish ligt aan de Schweibergerweg, waar uiteraard ook van een natje en droogje kan worden genoten.



C'est La Vie

(ge)knijpt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
 donderdag 9.00 - 18.00 uur
 vrijdag 9.00 - 18.00 uur
 zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE



PLOUMEN GROEN

ontwerp
 onderhoud
 aanleg advies

M: 06 46 165 652
 T: +31 (0)45 544 4146
 Prickart 41 | Bocholtz
 E: ploumengroen@parolijo.nl

CDA VAALS

Parkeren

Duitse en andere buitenlandse kentekenhouders leken korte tijd gedupeerd te worden door een onjuiste tekst in de nieuwe Parkeerverordening. Thijs Jussen heeft namens CDA VAALS ten tweede male gepleit om de zogenaamde Parkeerverordening nader onder de loep te nemen. Het stuk werd in september na opmerkingen van het CDA van tafel gehaald en ook na (opnieuw en helaas dezelfde) opmerkingen van het CDA op de "oktoberversie", verdween het stuk weer van tafel. Waar gaat het dan om? Tot twee keer toe wordt er in het stuk door het College van B&W een redenering gemaakt en wordt door het College gesteld: Om een parkeervergunning te krijgen, moet het voertuig ingeschreven zijn in het kentekenregister van de RDW. CDA VAALS zet zich in voor alle inwoners van onze gemeente en dus ook voor inwoners welke een voertuig met bijvoorbeeld een Duitse of andere buitenlandse kentekenplaat bezitten. Daar waar het College van B&W aangaf dat (bijvoorbeeld) Duitse voertuigen ingeschreven kunnen worden in het Kentekenregister en dus in aanmerking kunnen komen voor een Parkeervergunning, bleek een simpel telefoontje van het CDA met de RDW uit te wijzen dat dit onjuist is. Als het Collegevoorstel aangenomen zou zijn, betekende dit dat honderden Duitse en buitenlandse voertuigenbezitters in Vaals, geen Parkeervergunning meer zouden kunnen krijgen. Het CDA is blij dat ook de andere partijen in de raad ons standpunt delen en het stuk opnieuw wordt bekeken. Door het CDA is geopperd om directe input vanuit de raad mee te nemen in het 3e en hopelijk laatste voorstel aangaande de Parkeerverordening.
 Namens CDA VAALS,
 John Coenen – Fractievoorzitter.

Start activiteiten Lutherjaar in klooster Wittem

Kleinzoon Thomas Mann houdt een lezing

WITTEM - Het kan verkeren in de geschiedenis. Graaf van Plettenberg van Kasteel Wittem liet in 1729 een klooster bouwen tegenover zijn kasteel, om een dam op te werpen tegen het opkomende calvinisme. En nu, in 2016, doet Klooster Wittem mee aan de activiteiten van de protestantse kerk in het kader van 500 jaar Reformatie. In 1517 sloeg Maarten Luther zijn stellingen aan de deur van de Slotkerk van Wittenberg en deze gebeurtenis wordt vaak gezien als het begin van de Reformatie. Klooster Wittem organiseert in samenwerking met de protestantse kerk van Gulpen-Vaals dit jaar verschillende activiteiten in dit teken.

Skibberen en Coal mountain in De Klimboom

SIMPELVELD - We nemen u mee op een zeer bijzondere muzikale reis door ruimte en tijd, van de Ierse kust en Scottish Highlands naar de Appalachian Mountains en Cotton Fields van de VS. Skibberen en Coal Mountain zijn deze avond uw muzikale reisleiders en zullen hun welbekende akoestische muziek ten gehore brengen van de "old" en "new world". U

Om te beginnen zal op 4 en 5 november de Duitse wetenschapper en auteur Frido Mann (1940) te gast zijn in Klooster Wittem. Hij is telg uit het beroemde Duits schrijversgeslacht Mann, waarvan Thomas Mann wel de meest bekende auteur is geworden. Frido Mann is beschermheer van het Weltklooster in Radolfzell, dat een centrum is geworden van de interreligieuze dialoog. De gastvrije en open inzet van dit klooster is de reden dat Klooster Wittem hem heeft uitgenodigd, samen met de directeur van het klooster, Alexandra Mann, overigens geen familie!
 In het kader van dit bezoek organiseert Klooster Wittem twee studiebijeenkomsten. Op zaterdag 5 november, vindt tijdens een studiedag een presentatie plaats van het Weltklooster in Radolfzell. De dag vindt plaats in de monumentale Kloosterbibliotheek, van 9.30 tot 15.30 uur. De avond tevoren is er een bespre-

king rond het boek 'Das Versagen der Religion' van Frido Mann. De voertaal van beide bijeenkomsten is Duits. Men kan zich afzonderlijk voor beide bijeenkomsten aanmelden. De kosten bedragen voor de vrijdagavond €10,00 (incl. koffie/thee) en voor zaterdag € 22,50 (incl. koffie/thee en lunch). Meer informatie is te vinden op www.kloosterwittem.nl of bij Eric Corsius, bij wie men zich ook kan aanmelden tot 15 oktober: e.corsius@st.clemens.org of telefoon 06 4865 1149. In het weekend van 5 en 6 november vindt ook weer een kassruil plaats met de protestantse Gemeente Maas-Heuvelland. Ds. Harrie de Reus houdt de verkondiging in de kringviering in Klooster Wittem om 19.00 uur. De volgende ochtend houdt Jeroen de Wit, pastoraal werker van Klooster Wittem, op zijn beurt de verkondiging in de Toeristenkerk in Gulpen om 10.00 uur.



kunt genieten van Celtic, Irish Folk, Old time, Blue Grass en American Roots-muziek van de bovenste plank. Kortom mis dit niet en kom genieten.
 Aanvang 20.00 uur op zaterdagavond 12 november. Entree be-



draagt € 7,50. U kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of via 06-55954525. U vindt theater De Klimboom aan de dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Paul van Loo met nieuwe cd in De Klimboom

SIMPELVELD - Op zondagavond 13 november presenteert de bekende zanger Paul van Loo zijn nieuwe cd "Leedjes op de Plank" in Theater De Klimboom, dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Samen met producer en toetsenist Ivo Rosbeek, gitarist Jop Peters en bassist Roy Ginsel zal hij u laten genieten van zijn onvergetelijke en heerlijk in het gehoor liggende luisterliedjes. De cd is goed ontvangen en werd gekozen tot cd van de week bij L1, en heeft gelukkig ook veel aandacht gekregen elders in het land (Drenthe, Groningen, Friesland,

Hilversum). De sympathieke zanger begroet u graag in het knusse theater in Simpelveld. Aanvang van het concert op 13 november is 20.00 uur en de entree bedraagt € 10,- Reserveren via 06-55954525 of via info@puurweijersenweijers.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 6 november

11.00 uur: Voor Joep Counotte en Hub Strouven.

Woensdag 9 november

9.00 uur: Voor de parochie.

Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail: kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of telefoon: 06 46 16 56 61
Info: www.kerk-wahlwiller.nl

Kerkbijdrage

NL75INGB0001056843 of
NL92RABO0132204452
t.n.v. parochie H. Cunibertus

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 5 november

19:00 uur: H.Mis. (H. Willibrordus). Met medewerking van organist Harry Weijenbergh. Voor Echtelieden Janssen-Catingnon. (Stg).

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EVS

Parochie H. Agatha

Wo. 2 nov.

18.30 uur: Allerzielendienst
Kerkhof

Za. 5 nov.

19.00 uur Gest. Jrd. ouders
Bindels-Schijnen. Jo Joha
(collecte)

Zo. 6 nov.

9.45 uur: Maria Vanwersch –
Mannens (collecte)

15.00 uur: Allerzielendienst

Ma. 7 nov.

19.00 uur: Gest. h. mis
Guillaume en Bertha Xhonneux

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

In het weekend van 5 en 6 november vindt ter gelegenheid van Willibrord weer de traditionale kanselruil plaats met klooster Wittem. Op **zondag 6 november** is er om 10:00 uur een viering met pastor Jeroen de Wit (Klooster Wittem) en ds. Harrie de Reus in de Toeristenkerk te Gulpen (Rosstraat 5). Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en creche voor de allerkleinsten.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven na het overlijden van

Sjef Janssen

betuigen wij onze hartelijke dank.

De vele reacties, kaarten en uw aanwezigheid bij de uitvaart betekenden voor ons een grote steun.

Familie Janssen-Huppertz

De zeswakedienst wordt gehouden op zaterdag 5 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere in Bocholtz.



Een persoonlijk afscheid maakt de herinnering bijzonder

Afscheid is het begin van een herinnering. Een emotionele erfenis die je voor altijd meedraagt en koestert. Vanuit de liefde voor mijn vak wil ik u graag persoonlijk informeren, inspireren en begeleiden om samen te zorgen voor een mooie uitvaart en een levende herinnering.

Bernadette Penders-Emes

Uitvaartbureau Penders & Partners. Bereikbaar 24/7 bel 043 306 61 54 / 045 574 08 10. Vijlenberg 149, 6294 AV Vijlen. Email: info@uitvaartbureau.nl www.uitvaartbureau.nl

Lourdesreizen Data 2017

BOCHOLTZ - In 2017 biedt het Huis voor de Pelgrim diverse volledig verzorgde reizen naar Lourdes aan. Dit zijn de reizen van de Limburgse Bedevaarten. Wij reizen per vliegtuig en bus. Bij de busreizen bestaat de keuze uit drie varianten: nachtbus, dagbus of zorgbus.

U kunt zich eveneens op onderstaand adres opgeven wanneer u via CZ mee wil gaan. Hieraan zijn wel enkele voorwaarden verbonden: Er moet sprake zijn van een medische indicatie en telt niet voor mensen die in de laatste 5 jaar via CZ naar Lourdes zijn geweest. Opgave is mogelijk bij: Wiel Cuypers, Julianstraat 6

6351GC Bocholtz, 045-5441223

Data / Vervoermiddel

17 - 25 mei: Dagbus

18 - 25 mei: Nachtbus

18 - 25 mei: Zorgbus

19 - 24 mei: Vliegtuig

31 aug - 8 sept.: Dagbus

1 - 8 september: Nachtbus

1 - 8 september: Zorgbus

2 - 7 september: Vliegtuig

5 - 13 september: Dagbus

6 - 13 september: Nachtbus

6 - 13 september: Zorgbus

7 - 12 september: Vliegtuig

Alle reizen worden begeleid door reisleiders van de Limburgse Bedevaarten. Reisbegeleiding groep Bocholtz-Simpelveld is tijdens onderstaande reis:

18 - 25 mei: Nachtbus

19 - 24 mei: Vliegtuig



Wonen & Leven

...prachtig wonen in Limburg...



Dr. Poelstraat 7 te Vaals

- Twee-onder-1-kapwoning
- Drie slaapkamers
- Woonoppervlakte van 70m², overige inpandige ruimte 21m², externe bergruimte 45m² en inhoud van 290m³ (excl. berging)
- Perceeloppervlakte van 200m²
- Woning is voorzien van kunststof kozijnen met dubbele beglazing
- Enige modernisering noodzakelijk

Open dag

zaterdag 5 november van 9.00 tot 10.00 uur
en zaterdag 12 november van 9.00 tot 10.00 uur

Koopprijs € 118.000,00 k.k.



Dr. Poelstraat 11 te Vaals

- Twee-onder-1-kapwoning
- Drie slaapkamers
- Woonoppervlakte van 70m², overige inpandige ruimte 21m², externe bergruimte 7m² en inhoud van 290m³ (excl. berging)
- Perceeloppervlakte van 187m²
- Woning is voorzien van kunststof kozijnen met dubbele beglazing
- Enige modernisering noodzakelijk

Open dag

zaterdag 5 november van 10.00 tot 11.00 uur
en zaterdag 12 november van 10.00 tot 11.00 uur

Koopprijs € 116.000,00 k.k.



De verkoop van deze woningen vindt plaats in opdracht van Woningstichting Vaals en zal per inschrijving/loting geschieden. Een inschrijfformulier kunt u verkrijgen tijdens de open dagen zaterdag 5 november en zaterdag 12 november. Op dinsdag 29 november 2016 zal de loting plaatsvinden.

Maastrichterlaan 190
6291 EW Vaals
T (043) 306 47 89
E info@wijzerwonen.nl



Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie

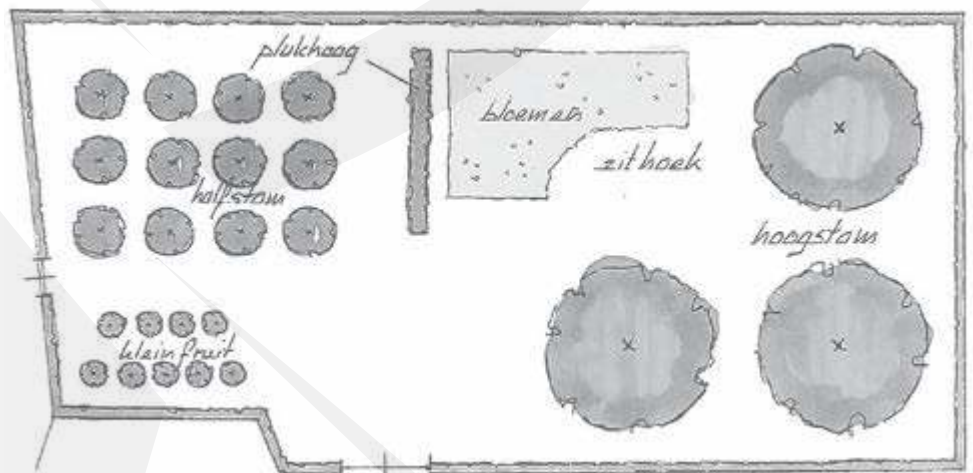


2016
week 44

Basisschool Bocholtz krijgt een 'educatieve' fruitweide

'Twee stuks fruit, twee stuks groente', wie kent die regel niet? Allerlei instanties komen met tips en trucs om te zorgen dat kinderen de dagelijkse aanbevolen hoeveelheid eten. De basisschool in Bocholtz en de gemeente gaan dat ook doen. Op een heel bijzondere manier: er komt een fruitweide pal naast de school waar de leerlingen zelf het onderhoud doen en hun eigen fruit kunnen oogsten. Bovendien wordt het een heerlijke plek om te vertoeven. Wethouder Wiel Schleijsen: "Woensdag 30 november gaan we samen de eerste bomen en struiken planten. Wat zullen de kinderen enthousiast en trots zijn als de eerste bessen tevoorschijn komen. Zo wordt fruit ineens veel leuker."

De fruitweide wordt aangeplant op het terrein van het voormalige woonwagenkampje aan de Biesweg. Wethouder Schleijsen: "Omdat het stuk grond naast de school ligt, is het de moeite waard om er meer van te maken dan alleen maar een grasveldje. Als het terrein wordt ingericht met fruitboompjes en kleinfruit, omzoomd met een haag, dan kan de school de weide behalve voor het fruit ook gebruiken voor educatieve doeleinden en in de zomer voor buitenactiviteiten. Het idee is om het terrein ter adoptie aan



te bieden aan de school. Datzelfde is ook gebeurd met het Hellingbos in Simpelveld, waar leerlingen elk jaar meehelpten met het onderhoud van het bos."

Het IKL Limburg heeft een inrichtingsplan gemaakt voor de fruitweide. Er komt een hoek met kleinfruit zoals allerlei besjes. Het worden late rassen zodat de oogsttijd niet midden in de zomervakantie is. Er worden twaalf fruitbomen geplant van voornamelijk appel en pruim. Er komt een plukhaag: een haag van zo'n 10 meter van geleide braam en framboos.

Naast het fruit komt er ook een zithoek waar de mogelijkheid bestaat voor buitenlessen. Vlakbij de zithoek wordt een plek ingericht waar bloemen ingezaaid kunnen worden. Hierdoor krijgt de boomgaard letterlijk meer kleur en geluid met mogelijkheden voor ontdekking, beleving en natuur- en milieu-educatie. Tot slot komen er een paar grote blikvangers bij zoals een notenboom, een kastanjeboom en een kersenboom. Rondom de fruitweide wordt een meidoornhaag geplant.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoonnummer 14 - 045 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 14 045.

Dag van de Mantelzorg 2016

Op 9 november is de 18e landelijke 'Dag van de mantelzorg'. Een dag waarop de mantelzorger centraal staat en passend in het zonnetje wordt gezet. Dit jaar is het thema 'Mantelzorg doe je samen'. Ieder jaar besteedt het Steunpunt voor mantelzorgers Parkstad ruim aandacht aan deze dag. Ook nu maken we er samen met de gemeente Simpelveld een leuke ochtend van. Voor de gemeente Simpelveld biedt het de gelegenheid om dank uit te spreken voor

uw betrokkenheid als mantelzorger, want zonder u kunnen we niet.

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld op 9 november van 10.00 tot 12.00 uur.

Wilt u zich wel nog even aanmelden via info@mantelzorgparkstad.nl of tel. 045 211 40 00?



Lezing 'het gelukkige lichaam' op 10 november in Simpelveld

Hoe meer de huidige wetenschap te weten is gekomen over het menselijk lichaam, hoe meer zij zich verwondert over de complexe werking ervan. Ook gaat heel veel aandacht uit naar het gezond houden van ons lichaam. Te denken valt aan bijvoorbeeld voeding, medicijn- en supplementengebruik, operatieve ingrepen, medische research, bewegingssporten, ontspanningsindustrie, kleding, cosmetica ... en voelen wij ons nu gelukkig? De vraag is of wij hier in het westen werkelijk de "Taal van ons Lichaam" kennen.

"Hebben wij een brein of zijn wij ons brein?" is tegenwoordig het middelpunt van onderzoek. Kent het lichaam bewustzijn? Spelen emoties en gedachten toch een grote rol in het zich gezond en dus ook gelukkig voelen? In de Griekse Oudheid was het adagium "Een gezonde ziel in een gezond lichaam". We zien dan ook dat wellness, mindfulness en psy-

chotherapie steeds meer hun plek innemen. Toch is er nog veel meer. Het diepe begrip en de grote kennis over geluk en gezondheid, dat in het Verre Oosten in de loop van duizenden jaren ontwikkeld is. Te noemen valt o.a. het werken met energieën, chakra's, de elementenleer, yoga, enz.

De spreker wilt u dan ook graag kennis laten maken met een andere vorm van denken, namelijk het holistisch denken. Een totaliteitsbenadering van ons lichaam dat zou kunnen leiden tot een 'gelukkige' beleving van het leven in het lichaam waarin wij mogen wonen en sluit daarmee ook aan op de religieuze filosofie van Hildegard von Bingen van vorige voordrachten.

Deze lezing kent een vervolg op 15 december met als titel 'Lichaam in balans'. Maurice Suijkerbuijk zal de voordracht hou-



den in samenwerking met Myriam de Vries.

Donderdag 10 november van 13.30 – 16.15 uur.

Locatie: d'r Durpswinkel (in de Rode Beuk), Kloosterstraat 57.

Entree: € 5,00 te voldoen bij binnenkomst. Graag vooraf aanmelden bij Myriam: tel. 045-5441077 of tel. 06 - 12772550 of via email m.j.devries@home.nl

Specialistische foto-opnamen binnen de gemeente

In de komende weken worden door het bedrijf Cyclomedia foto's gemaakt in de gemeente. Gemeente Simpelveld geeft ieder jaar opdracht om 360 graden panoramafoto's vanaf de openbare weg te maken.

Deze foto's worden gebruikt voor bijvoorbeeld inspectie en beheer van de openbare ruimte, visuele ondersteuning bij de implementatie van wetgeving, handhaving van openbare orde & veiligheid en ontwikkeling van ruimtelijke plannen.



De opnamen worden uitsluitend ingezet voor publieke of private activiteiten en worden onder stringente voorwaarden ter beschik-

king gesteld. De opnamen worden niet op internet gepubliceerd of anderszins openbaar gemaakt. CycloMedia heeft haar activiteiten aangemeld bij het College Bescherming Persoonsgegevens onder nummer 1004101.

Voor vragen of het aanteekenen van bezwaar kunt u contact opnemen met CycloMedia Technology B.V., Postbus 2201, 5300 CE Zaltbommel, Nederland.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Afkoppelen buffer A
Locatie: Huls ongenummerd Simpelveld
Datum ontvangst: 21-10-2016
Dossiernummer: 71481
- Voor: Afkoppelen buffer B
Locatie: St. Remigiusstraat ongenum-

merd Simpelveld

Datum ontvangst: 21-10-2016
Dossiernummer: 71491

- Voor: Afkoppelen buffer C
Locatie: Bosschenhuizerweg ongenummerd Simpelveld
Datum ontvangst: 21-10-2016
Dossiernummer: 71496
- Voor: Afkoppelen buffer D
Locatie: Stampstraat ongenummerd Simpelveld
Datum ontvangst: 21-10-2016
Dossiernummer: 71500

- Voor: Afkoppelen buffer E
Locatie: Bosschenhuizerweg ongenummerd Simpelveld
Datum ontvangst: 21-10-2016
Dossiernummer: 71507

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Realiseren ophaalpunt
Locatie: Parklaan Simpelveld achterzijde supermarkt
Verzenddatum: 25-10-2016
Dossiernummer: 68063

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het

besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving wet algemene bepalingen omgevingsrecht (WABO). Uitgebreide voorbereidingsprocedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat het volgende besluit is genomen:

Besluit omgevingsvergunning

Voor: veranderen tankstation
Locatie: Salland Oil B.V., Nijswillerweg 3, 6351 JS Bochart
Datum besluit: 28 oktober 2016
Zaaknummer: 61421 (gemeente) en 2016-0416 (RUDZL)

Inzage

Het besluit en de bijbehorende stukken liggen ter inzage van 2 november t/m 13 december 2016 bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis van Simpelveld, elke werkdag tijdens de openingstijden.

Rechtsbescherming

Tegen het besluit kan beroep worden ingesteld door belanghebbenden die zienswijzen naar voren hebben gebracht over het ontwerpbesluit en belanghebbenden aan wie redelijkerwijs niet kan worden verweten geen zienswijzen naar voren te hebben gebracht over het ontwerpbesluit.

Beroep instellen kan van 2 november t/m 13 december 2016 tegen betaling van de verschuldigde griffierechten bij de Rechtbank Limburg. Op deze procedure is de Algemene wet bestuursrecht van toepassing. Het beroepschrift moet worden ondertekend en moet ten minste bevatten: naam en adres van de indiener; de datum; een omschrijving van het besluit waartegen het beroep is gericht en de gronden van het beroep (motivering).

Het beroepschrift moet worden gericht aan: Rechtbank Limburg, sector Bestuursrecht, Postbus 950, 6040 AZ Roermond of digitaal met DigiD via

<http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.

Als u een beroepschrift heeft ingediend, kunt u tevens de Voorzieningenrechter van de Rechtbank Limburg verzoeken een voorlopige voorziening te treffen. Voor meer informatie verwijzen wij u naar de internetpagina van de Rechtbank Limburg, www.rechtspraak.nl.

Inwerkingtreding

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag volgend op de beroepstermijn van 6 weken. Indien binnen de beroepstermijn tegen het besluit bij de Voorzieningenrechter een verzoek tot het treffen van een voorlopige voorziening als bedoeld in artikel 8:81 van de Algemene wet bestuursrecht is gedaan, treedt het besluit niet in werking voordat op dat verzoek is beslist.

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



www.simpelveld.nl



SPORTNIEUWS uit de regio!

rkvv WDZ



WDZ speurtocht

In maart van dit jaar had de organisatie de speurtocht nog moeten afgelasten vanwege de barre weersomstandigheden, maar op vrijdag 21 oktober kon hij wel doorgaan. Vijf groepen hadden zich aangemeld, samen goed voor 52 deelnemers.

Om 19.00 uur vertrok de eerste groep vanuit het WDZ clubgebouw en even voor achten de laatste groep. Vanaf de Bochooltzerheide ging het richting Simpelveld. Onderweg kregen de speurders een aantal vragen gesteld, waarvan de oplossing op de route gevonden moest worden.

Op de pauzeplaats in café Oud Zumpelveld kreeg iedere deelnemer een drankje en een warme hapje aangeboden. Er was natuurlijk ook nog een opdracht uit te voeren. Van een aantal WDZ leden werden foto's getoond waarop de leden herkend moesten worden. Niet zo makkelijk, want de organisatoren hadden de originelen met Photoshop bewerkt, zodat de afgebeelde personen niet zo gemakkelijk te herkennen waren.

Vanuit Oud Zumpelveld gingen de groepen weer verder op pad en even na 10.00 uur kwam de eerste groep terug in het clubgebouw. De laatste groep arriveerde even na elfen. Gemiddeld hadden de groepen een kleine drie uur gelopen over de route. De deelnemers kregen na aankomst soep en er moest nog een puzzel ingevuld worden. De jury kon de punten gaan tellen en rond de klok van half twaalf kon namens de organisatie Wiel Ramakers de uitslag bekend maken. Twee groepen eindigden met hetzelfde aantal punten op de eerste plaats en wel het Team Dames en het Team Lipperts/Hamers.

De organisatie was in handen van Wim Mennens, Wiel Ramakers en Guido Rhoen.

Programma

<i>Vrijdag 4 november</i>	
35+-1: SV Simpelveld - WDZ	20.00u.
35+-1: WDZ - Partij	20.30u.
35+-1: SV Geuldal - WDZ	21.00u.
<i>Zaterdag 5 november</i>	

JO19-1: WDZ - Bekkerveld 2	15.00u.
JO17-1: WDZ - ASV/Geusselt	13.00u.
JO17-2: Brunssum 1G - WDZ	15.00u.
JO15-1G: KVC Oranje - WDZ	12.00u.
JO15-2 WDZ - Rood Groen	14.30u.
JO13-2G: SCG 1 - WDZ	12.30u.
JO11-1: WDZ - De Ster 2	10.30u.
JO11-2G: UOW '02 4 - WDZ	09.00u.
JO11-3G: RKHBS - WDZ	11.00u.
JO11-4: WDZ - Chèvremont 3	10.00u.
JO9-1: Hulsberg - WDZ	10.15u.
JO9-2G: Groene Ster 4 - WDZ	09.00u.
JO9-3G: WDZ - VVM/Sibbe	09.30u.
JO7-1: WDZ - SNC'14	09.00u.
JO7-2: WDZ - SNC'14	09.00u.
Ve: FC Kerkrade-W - WDZ	17.00u.
<i>Zondag 6 november</i>	
1e: WDZ - NEC92	14.30u.
2e: WDZ - Voerendaal	11.30u.
3e: WDZ - Rood Groen LVC'01	10.30u.
4e: Partij/Simpelveld 2 - WDZ	10.30u.
VR1: Haslou - WDZ	10.00u.

Uitslagen

Zaterdag 29 oktober

JO19-1: WDZ - Scharn 2	2-3
JO17-2: Sporting Heerlen - WDZ	2-4
JO15-1G: WDZ - V.V. Schaesberg 2	6-0
JO15-2: WDZ - Bekkerveld 4	2-4
JO13-2G: WDZ - Rood Groen	1-9
JO11-1: Kerkrade - West 3 - WDZ	0-17
JO11-2G: SVB/V'daal 4 - WDZ	0-11
JO11-3G: WDZ - SV Brunssum 2G	4-4
JO9-2G: Wijnan./Minor - WDZ	2-14
Ve: WDZ - SV Nijswiller	3-4
<i>Zondag 30 oktober</i>	
1e: Passart-VKC - WDZ	1-1
2e: Heer - WDZ	3-1
3e: SNC'14 2 - WDZ	4-0
4e: WDZ - FC Gulpen 3	3-5
VR1: WDZ - SVM	3-2

sv Simpelveld



Uitslagen

Zaterdag 29 oktober

Zw./S'veld JO13-1 - OVCS JO13-1	1-0
Zw./S'veld JO17-1 - Weltania	1-1
Eijsden JO9-4G - Zw./S'veld JO9-4	1-0
Scharn JO9-4 - Zw./S'veld JO9-2	0-1
Miranda vet - S'veld Veteranen	1-4
Langeberg 1 - S'veld 1	2-1
<i>Zondag 30 oktober</i>	
S'veld 2 - KVC Oranje 2	2-1
Partij 2/S'veld 3 - Sportclub'25 3	6-0
S'veld VR1 - RVU VR1	7-2

Programma

<i>woensdag 2 november</i>	
<i>(wedstrijd in Simpelveld)</i>	
Zw./S'veld JO11-3 - BMR/SNC	18:45
<i>donderdag 3 november</i>	
<i>(wedstrijd in Simpelveld)</i>	
Zw./S'veld JO11-2 - Eijsden	19:00
Groene Ster - Zw./S'veld JO9-3	18:30
<i>vrijdag 4 november</i>	
<i>(wedstrijden in Wijlre)</i>	
S'veld 35+1 - WDZ 35+1	20:00
SV Geuldal 35+1 - S'veld 35+1	20:30

S'veld 35+1 - Partij 35+1	21:00
<i>(wedstrijden in Landgraaf Terwaerden)</i>	
Groene Ster 35+1 - S'veld 35+2	20:00
S'veld 35+2 - SVN 35+1	20:30
UOW '02 35+1 - S'veld 35+2	21:00
<i>Zaterdag 5 november (wedstrijden in Eys)</i>	
Zw./S'veld JO9-2 - VVM/Sibbe	09:30
Zw./S'veld JO9-3 - FC Gulpen	10:30
Zw./S'veld JO9-4 - Kerkrade - W	09:30
Zw./S'veld JO13-3M - Walram	12:15
Zw./S'veld JO15-1 - SVN JO15-2	14:30
Zw./S'veld JO15-2 - Weltania	12:15
Bekkerveld - Zw./S'veld JO11-1	11:10
FC Gulpen - Zw./S'veld JO11-2	10:00
Groene Ster - Zw./S'veld JO11-3	09:00
KVC Oranje - Zw./S'veld JO11-4	09:00
V'daal/SVB - Zw./S'veld JO13-1	11:30
Sp. Heerlen - Zw./S'veld JO13-2	13:45
VVM/Gul./S. - Zw./S'veld JO17-1	15:15
S'veld veteranen - BMR vet	16:30
<i>Zondag 6 november</i>	
S'veld 1 - SVM	14:30
S'veld 2 - Langeberg 2	11:00
Partij 2/S'veld 3 - WDZ 4 10:30	
RKVV/L/Polaris VR1 - S'veld VR1	11:00

Sportclub'25



Kienen

Op zaterdag 5 november 2016 staat bij Sportclub'25 de jaarlijkse activiteit kienen op het programma. De opbrengsten van deze kienavond komen geheel ten goede aan de carnavalsopocht in 2017. Het kienen zal om 19.00 starten, ons clubhuis is natuurlijk al eerder geopend. Neem je opa/oma/tante of een andere bekende mee en misschien ben jij wel een van de gelukkige die een leuke prijs wint.

Programma:

<i>Zaterdag 5 november:</i>	
G1G: Sp'25 - RKHSV G3	12.30u
Vet: RKHBS - Sp'25	17.00u
JO15-2: Minor/Wijn. - Sp'25	12.00u
JO7-1/2: Rood Groen - Sp'25	09.00u
<i>Zondag 6 november:</i>	
1e: SVN 1 - Sp'25 1	14.30u
2e: RKHBS 2 - Sp'25	11.00u
3e: Sp'25 - Rood Groen LVC'01	10.00u
VR: Sp'25 - RKHBS VR2	11.00u

Uitslagen:

Niet ontvangen!!!

hv Olympia



Uitslagen:

Zaterdag 29 oktober

Noav D2 - Olympia/Esia D1	10-11
Sittardia DC2 - Olympia DC1	15-14
Optimo DB1 - Olympia DB1	10-11
Zwart Wit DS1 - Olympia DS1	21-15
<i>Zondag 30 oktober</i>	
Born - Olympia/ Juliana DA1	19-21

Programma:

Zondag 6 November

Olympia/Esia D1 - Born D2
Olympia DC1 - Margraten DC1
Olympia DB1 - Margraten DB1
Olympia/Juliana DA1 - Gemini DA1
Olympia DS1 - Noav DS2

BBC'77



Competitie

In het weekend van 29 en 30 oktober werden onderstaande wedstrijden gespeeld. De uitslagen:

Van Zundert/Velo 4 - BBC 1	4-4
Roosterse BC 4 - BBC 2	5-3
Roosterse BC 5 - BBC 3	5-3
BC 't Roat 2 - BBC 4	2-6

Kijk voor meer nieuws en informatie op onze website www.bbc77.nl of vind ons op Facebook: Bochooltze Badminton Club '77.

Uitwisseling Shuva 23 november 2016

Op woensdag 23 november 2016 vindt er een uitwisseling plaats tussen BBC'77 uit Bochooltze en Shuva uit Vaals. De recreatieve spelers van de twee verenigingen treffen elkaar in Vaals voor een avond gezellig en sportief badminton. Locatie: Sporthal Vaals, Sneeuwberglaan 1a, Vaals. Tijd: 20:00 uur - 22:00 uur. Iedereen die wil deelnemen, kan zich aanmelden bij Hans Zander: zanderhans@gmail.com. We hopen er met zijn allen een leuke avond van te maken!



grafisch vormgeving

drukkerij (familiedrukwerk)

kopiecenter (zwart/wit en kleur)

uitgever (weekblad d'r Troebadoer)

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld

Telefoon 06 1986 8816

E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl